С.Н. НАУМЕНКО

Преподаватель кафедры Художественная реставрация мебели МГХПА им. С.Г. Строганова, соискатель ученой степени кандидата искусствоведения

e-mail: sonchik-13@mail.ru

S.N. NAUMENKO

Teacher of the Department of Art restoration of furniture of the Stroganov Moscow State Academy of Design and Applied arts, PhD student

e-mail: sonchik-13@mail.ru

ЦЕРЕМОНИАЛЬНАЯ ГАЛЕРА ВЕНЕЦИАНСКОГО ДОЖА БУЧИНТОРО В КОНТЕКСТЕ ЕВРОПЕЙСКОЙ ПРАЗДНИЧНОЙ КУЛЬТУРЫ XVIII В. (ИСТОРИЯ, ФУНКЦИЯ, ФОРМА, ДЕКОР)

THE DOGE'S CEREMONIAL GALLEY BUCHINTORO IN THE CONTEXT OF EIGHTEENTH-CENTURY EUROPEAN CELEBRATION CULTURE (HISTORY, FUNCTION AND DESCRIPTION)

Статья посвящена важному и уникальному атрибуту венецианской праздничной культуры — церемониальной золотой галере дожа «Бучинторо», практически не известной в отечественном искусствоведении. В статье рассматривается история бытования золотой галеры как памятника декоративно-прикладного искусства и мобильного декорационного средства западноевропейской церемониальной культуры, уникальность ее архитектурного построения, обусловленная спецификой ее презентативного назначения.

The article is devoted to an important and unique attribute of the Venetian holiday culture-the ceremonial Golden galley of the Doge «Bucintoro», which is practically unknown in the Russian art history. The article describe the history of the using of the Golden galley as a monument of decorative and applied art and a mobile decorative

means of Western European ceremonial culture, the uniqueness of its architectural structure due to the specifics of its presentation purpose.

Ключевые слова: Бучинторо, церемониальная галера, Венеция, Арсенал, дож, праздничная культура, светский праздник, праздник Вознесения, Венчание с Морем, конструкция, форма, декор, декорация, атрибут, галера, барокко.
Keywords: Bucintoro, ceremonial galley, Venice, Arsenal, Doge, festive culture, celebration, ascension day, design, shape, decor, decoration, attribute, galley, Baroque, Sensa, feast of the Ascension, Marriage of the Sea.

Тема светских европейских и русских праздников красочна и разнообразна. С XVII в. праздник и праздничная светская церемония в Европе становится излюбленным публичным развлечением и важным государственным событием, которое профессионально оформляется и проводится. Для них художниками создавалось большое количество декорационных атрибутов в контексте пышного барочного искусства. Заказчиком, как правило, является сам правитель государства или местные власти.

Во многих чертах современные светские праздники созвучны с торжествами эпохи барокко. В XVIII в., благодаря реформам Петра I, в России происходит активное внедрение традиций придворной западноевропейской культуры, для которой праздник, парад, церемония являлись основой светской жизни. Более того, жизнь и быт аристократии, политической элиты сплошь подчинен церемониалу, где праздники и развлечения монарха занимают важное место.

Изучая культуру светских праздников, невозможно обойти стороной венецианские праздничные традиции. Высокий уровень художественного производства Венеции, хозяйки Адриатики, и ее роль в международной торговле способствовали распространению произведений искусства, сделанных венецианскими мастерами. Эти же мастера участвовали в создании пышных и роскошных венецианских торжеств.

Актуальность исследования истории праздничной культуры обусловлена не только научным интересом к творчеству художников и мастеров прошлого. Тема обращена к поискам современных решений праздников наших дней. Благодаря натурному материалу в сочетании с литературными источниками, содержащими идеи и описания праздни-

ков, возможно полноценное понимание разносторонней культуры прошлого, ее трансляция и возрождение традиции в современном мире.

Креативность и смелость художников-декораторов прошлых веков поражает воображение. Они создавали великолепные, интересные решения для декораций триумфальных арок, городских площадей и банкетов, машин для фейерверков и парадных экипажей. Особенно зрелищными были церемонии на воде, которыми прославилась Венеция, с огромной золотой галерой дожа Бучинторо.



Рис. 1. Джакомо Франко (гравер). Панорама площади Сан Марко с благородным большим судном Бучинтро. 1597 г. Giacomo Franco. Prospetto et apparato nella piazza di S.Marco col nobilissimo et gran vasce Bucintoro (из коллекции Британского музея)

Рассматривать галеру Бучинторо возможно с точки зрения выдающегося произведения декоративно прикладного искусства Венеции и как грандиозного объекта мобильной декорации и атрибута праздников, наполненного политическим смыслом и связанного с важнейшими церемониями Венецианской республики.

В отечественном искусствоведении тема парадных кораблей практически не затронута. О существовании «парадного корабля» как символа и главного атрибута праздника, созданного исключительно для церемонии или императорского увеселения, нет сведений в русской истории. Даже для европейского искусства парадные корабли представлены единичными памятниками. Мода на них в западной Европе была очень коротка и не имела того грандиозного масштаба, в сравнении с созданием колесных экипажей. В европейских придворных церемониях, например, коронации и венчании, ведущее место отведено большим каретам типа «берлина». Именно собрания коронационных парадных карет составляют большую часть музейных коллекций экипажей по всему миру.

В основу исследования были положены материалы западных ученых, историков, искусствоведов и инженеров, изучавших галеру: работы Lina Urban, посвященные Бучинторо [3–6]; Sarah Bonnemaison,

Christine Macy о праздничной культуре западной Европы «Festival Architecture» [2]. Бучинторо упоминается в Cronaca del Monastero delle Vergini 1522 г. Крайне интересны данные, опубликованные в связи с проектом «Бучинторо III тысячелетия». Венецианское правительство в 2004 году выдвинуло идею о постройке нового современного Бучинторо для возрождения национальных традиционных церемоний. Потребовался огромный комплекс исследований разных научных дисциплин для создания проекта [15].



Рис. 2. Бучинторо. Гравюры книги «История Венеции», Париж. 1695 г. «Histoire du Gouvernement de Venise» (из коллекции Баварской Государственной Библиотеки, Мюнхен)

Бучинторо (Bucintoto — итал.) — церемониальная галера дожа, главный и самый богато декорированный корабль Венецианской республики. Галера принимала участие в очень важном для венецианцев празднике — Дне Вознесения (Festa della Sensa), отмечавшегося в первое воскресение после дня Вознесения Господня (40-й день Пасхи). В рамках праздника проходила ежегодная церемония «Венчания с Морем» венецианского дожа. Начало традиции было положено в связи с памятным историческим событием. В 1177 году был заключен мирный договор между Священной Римской империей Фредерика Барбаросса и Папой Александром III. Венецианская республика выступили как посредник между враждующими сторонами. В знак особых заслуг республики Папа Александр III торжественно обвенчал дожа Себастьяно Зиани с Морем, передав ему свой перстень. Начиная с этих исторических событий и формирования праздничных церемоний Дня Вознесения, возникла необходимость в специальном парадном судне [1, p. 6].

Бучинторо участвовал и в других важных церемониях республики, в официальных встречах монархов и послов иностранных государств. Например, в 1574 г. на борту Бучинторо состоялась встреча венецианского дожа Альвизе I Мочениго и короля Франции и Польши Генриха III (после чего Бучинторо доставил почетного гостя в отведен-

ную ему резиденцию Ка Фоскарина на Канале Гранде) [12]. Венеция принимала гостей в пышности, роскоши и блеске золота великой торговой и политической европейской державы, Хозяйке Адриатики, сам дух которой был воплощен в галере — Бучинторо.

Согласно историческим данным, первый Бучинторо как специальное праздничное судно был построен по государственному заказу дожа в 1311 г. [13]. До этого момента для церемоний использовался обычный корабль, который дополнительно декорировался по случаю торжеств.

Бучинторо представлял из себя весельно-самоходную галеру, которую можно отнести к типу galeagrossa (итал.) — большие торговые галеры. Этимологические корни названия «Бучинторо» точно не известны. Возможно, название происходит от итальянского «buzo», одного из типов лодки до сих пор бытующего в Венеции [3, p. 187–193]. Согласно другой версии, название происходит от греческого «бык» и «кентавр», в связи с чем есть вариант искажения названия корабля «Буцентавр». Существует мнение, что название происходит от искаженного латинского «ducentorum» (двести весел) или итальянского «buzinod'oro» — золотая ладья, которое более других закрепилось за Бучинторо [7, p. 131, note 209].

Церемония «Венчания с Морем» была важным государственным ритуалом в венецианской культуре. После посещения мессы в базилике Сан Марко, Дож поднимался на борт церемониальной галеры, сопровождаемый высшими чинами Магистрата и Синьории. За галерой следовали парадно украшенные цветами и лентами лодки с венецианцами на борту. Бучинторо выходил в лагуну, в месте рядом с островом Лидо, где начинается Адриатическое море. Патриарх Венеции выливал большую чашу святой воды в лагуну, в то время как дож бросал свое золотое кольцо в волны провозглашая: «Мы женим тебя, Море, в знак правды и вечного превосходства». Далее процессия возвращалась в город с посещением мессы на о. Лидо в соборе Сан Николо, после чего патриарх оставался на трапезу в монастыре, а дож возвращался во дворец со своей свитой. Таким образом, имея в виду обручальную связь, Венеция подтверждала свои права на торговые пути и земли адриатического побережья, принимая титул Хозяйки Адриатики [2, p. 122–124].

Поскольку Бучинторо не относился к военным кораблям и в открытое море не выходил, он не был оборудован оружием. Маневренность и скорость ему также были не важны, но особое внимание уделялось его уникальному декоративному убранству и художественно-об-



Рис. 3. Франческо Гварди. Бучинторо у острова Лидо в день Вознесения. 1775–1780 гг. (из коллекции Лувра)

разному решению — пышности отделки и богатству украшений. Во время церемонии парус на мачте Бучинторо не ставился, единственная мачта в кормовой части служила как высокий флагшток для размещения огромного знамени — алого полотнища с золотым венецианским львом, покровителем и символом города, представленным ныне в музее Коррер [12, с. 79–81].

Огромное влияние на венецианские праздники на воде оказали церемониальные традиции Византии. Согласно книге Constantino Porfirogento «De Cerimoniis» (1), базилевс (император) имел специальные корабли, предназначенные только для морских церемоний [4, p. 65].

Бучинторо был важным государственным проектом Венецианской республики. За всю историю имя Бучинторо носило несколько кораблей. Галера служила только для презентативных целей. К каждой церемонии ее поновляли, но когда уровень разрушений и утрат был сильно заметен, по указу дожа строили новый корабль, к которому переходило имя Бучинторо. Самой большой корабль Венеции содержался и обслуживался в верфях Арсенала. В наши дни Арсенал превращен в музей Museo Storico Navale di Venezia (Военно-морской музей Венеции), где находится современный гораздо более скромный церемониальный корабль мэра Венеции La Serenissima.

Первая галера была перестроена в 1328 годы и еще раз в 1462. Этот корабль изображен издалека без его украшений внутри Арсенала Якопо де Барбари (Jacopo de'Barbari) в 1500 году. В 1526 году дож Андреа Грити взошел на борт нового Бучинторо. Это был весельно-самоходный корабль с одной мачтой и двумя палубами. Многочисленные весла галеры, каждым из которых управляли 4 гребца, окрашивались в





Рис. 4. Модель Бучинторо XVIII в. (из коллекции Военно-исторического музея Венеции (Арсенал))

Рис. 5. Носовая скульптурная группа Справедливости и Мира. Модель Бучинтро (из коллекции Военно-исторического музея Венеции (Арсенал))

красный цвет, вторя общей колористической гамме корабля. Вторая палуба частично была покрыта высоким сводчатым потолком (tiemo), и на его носу над двумя детально разработанными таранами помещалась золоченая статуя Венеции в образе Правосудия. Этот единственный сохранившийся фрагмент недавно был отреставрирован и представлен в городском Военно-морском историческом музее (Арсенал). В 1601 году дож Марино Гримани поручил создание нового Бучинторо под руководством Марко Антонио Меммо. Он впервые принял участие в церемонии в 1606 году, когда был «обвенчан с Морем» новоизбранный дож Леонардо Дона. Этот Бучинторо стал еще более пышно декорированным, со множеством резных барельефов и деталей орнаментов: полностью золоченый, украшенный статуями Марса и Справедливости (Юстиции), двумя львами, троном дожа и восьмью скульптурными пилястрами, верхняя часть которых была форме человека, 40 маленькими колоннами. Богатая деревянная резьба — работа скульпторов Маркантонио (Marcantonio) и Агостино Ванини (Agostino Vanini) из Базано [2, p. 121].

Последний Бучинторо был заказан в 1722 г. и участвовал в своем первом официальном представлении во время праздника Вознесения в 1729 г. Спроектированный морским инженером Стефано Конти (Stefano Conti), этот Бучинторо был размером в «100 венецианских ступней (34,8 м) в длину от кормы до носа и 21 ступню в ширину (7,3 м)» [2, p.

121]. Снова по традиции двухпалубный: его нижняя палуба была предназначена для 160 гребцов и 40 матросов; верхняя, крытая, предназначена для размещения около 200 человек: дож, представители Синьории и Сената, первые лица Венеции, иностранные послы и другие гости, в том числе придворные музыканты дожа.

Судно было пышно декорировано живописью, гобеленами и драгоценными драпировками, гармонировавшими с пышными праздничными одеждами пассажиров. Подобно парадным одеждам лакеев, сопровождавших колесные экипажи, существовала специальная праздничная одежда красного цвета для команды корабля. Эффектная скульптурная программа последнего Бучинторо была выполнена в течение 5 лет многочисленными венецианскими мастерскими под руководством Антонио Корradини (Antonio Corradini), главного скульптора проекта. К XVIII веку иконография Бучинторо была уже четко сформирована, но с каждой новой галерой скульптурная композиция усложнялась, добавлялись детали и второстепенные персонажи. Главными символами были Правосудие, Мир и венецианский лев.

Род парадных галер Бучинторо был трагически прерван вместе с существованием Венецианской республики. Последний Бучинторо, рожденный в первой половине XVIII в., не сохранился до наших дней, как и его предшественники. Великолепная галера дожа, символ и душа республики, была намеренно разрушена наполеоновскими войсками во время оккупации Венеции 1797 года. Она была частично разобрана и подожжена. По свидетельствам очевидцев, пожар длился несколько дней. По слухам, Наполеону специально привезли пепел Бучинторо в знак победы над Венецией. Обманчивое богатство золоченой резьбы привело к тому, что солдаты ободрали корпус и пытались выплавить хоть немного золота с его обильных резных украшений. Оставшуюся на плаву часть галеры оснастили пушками и одно время использовали как понтон, наподобие плавучей батареи, затем ее использовали как тюрьму на воде. Имя Бучинторо было стерто, и плавучая батарея была переименована в Гидру (Hydra). В таком состоянии жалкая оставшаяся часть некогда великолепной церемониальной галеры дожа просуществовала до 1824 года, когда была окончательно разобрана [14]. К счастью, перед сносом по приказу маркиза Амилкаре Паулуччи деле Ронколе, заместителя адмирала Императорского королевского флота Австрии, морскому инженеру Джованни Касони было поручено выполнить чертежи и модель судна в

масштабе 1:10. Эта модель, воспроизводящая последний Бучинторо с максимально возможной точностью, ныне выставлена в экспозиции Арсенала (Военно-морской музей Венеции) [14].

Другая, более поздняя, модель галеры, выполненная как копия модели из Арсенала, представлена во дворце Коррер. Сохранилось несколько подлинных предметов с разных Бучинторо: алое знамя Венецианской республики в коллекции музея Коррер и скульптура Правосудия XVI в., фрагменты резного золоченного декора XVIII в. в Военно-морском музее Венеции (Арсенал).

От века к веку галера менялась. Художники, инженеры и мастера с каждым разом будто пытались затмить своих предшественников. В попытках составить описание внешнего облика галеры стоит обратить внимание на век ее создания. Более всего сохранилось картин, гравюр, моделей, описаний с изображением Бучинторо XVIII века, последнего в своем роде. Этот же корабль считается самым великолепным из всех венецианских Буцентавров. Он изображен на живописных полотнах Луки Карлевариса, Каналетто, Микеле Мариески, Франческо Гварди, Габриэля Белла, что в полной мере позволяет оценить его внешнее декоративное убранство. Парадная галера изображена на полотне Каналетто «Возвращение Бучинторо к молу у Дворца дожей» (1727–1729 гг.) из коллекции ГМИИ им. А.С.Пушкина.

Подробнее остановимся на форме и убранстве галеры XVIII века. Она традиционно имела 2 палубы: нижняя для гребцов и команды, верхняя представляла собой парадный зал, накрытый длинной крышей (tiemo) с плоским сводом, которую поддерживала аркада, расположенная по центральной оси зала, разбивая его на два нефа. В кормовой части располагалось тронное место дожа на две ступени выше уровня палубы, над которым возвышалась отдельная секция крыши. На нижней палубе расположен ряд специальных окошек для длинных 10 метровых красно-золоченных весел. От первого корабля к его более поздним версиям видоизменялась открытая часть верхней палубы, она постепенно сокращалась, при этом удлинялся и увеличивался парадный зал.

Пышная сложная резьба барочно-рокального характера, выраженная в рельефах и круглых скульптурах, обильно украшала золотой корабль. Носовая часть галеры, как будто высечена из скалы, имела два тарана, несущих чисто декоративную функцию. На нижнем таране изображены символические скульптуры Ветров, головы с раздутыми ще-

ками. На острие верхнего тарана расположен крылатый лев — символ Венеции, смиренно глядящий вдаль, как впередсмотрящий (2), прокладывающий путь кораблю. Два атланта, возлежащие в скалах, на носовой части, симметрично расположенные по обе стороны от тарана, плечами поддерживают огромную раковину.

Под раковиной атрибуты военных побед — перекрещенные знамена, щиты, связка стрел, доспехи и шлем. Раковина является пьедесталом трона скульптуры Правосудия, изображенная в виде юной девушки, одетой в традиционное церемониальное облачение с шапочкой и собольей накидкой дожа. В правой руке она поднимает меч, в левой руке — весы. Лицо Правосудия обращено не вперед по направлению движения корабля, а в повороте к фигуре Мира, стоящей перед Правосудием на коленях. Это молодая девушка с оливковой ветвью в левой руке и голубем. Справа чуть позади фигуры Правосудия расположилась небольшая группа путти, притаившихся за ее пышной накидкой. Они, как дети, с интересом, замерли, внимательно следя за общением Правосудия и Мира.

Верхнюю палубу поддерживают 4 фигуры химер (2 спереди, 2 сзади) с человеческими торсами, чьи ноги переходят в два извивающихся, подобно змеям, чешуйчатых хвоста. Две фигуры, поддерживающие носовую часть верхней палубы, трубят в трубы. Борта нижней палубы украшены медальонами с головами львов и цветочными гирляндами. Кариатиды поддерживают многочисленные ажурные арки балдахина и балкона. Крыша изнутри полностью вызолочена с низким рельефом, а снаружи окрашена в ярко красный цвет.

Сложная многофигурная композиция богатого декора галеры живая и разнообразная. При всей симметричности композиции и расположенных элементов, введение в нее таких тонких и чувственных моментов — взгляды и улыбки Правосудия и Мира, широкие жесты, взмах меча, напряжение фигур химер-атлантов, по детски играющие пути — делает художественную пластическую декорацию живой и подвижной. Многократно используется мотив волны: в форме многочисленных раковин, в извивающихся хвостах химер, драпировках фигур и кудрявых головах он вторит природе морских волн, бьющихся о борт корабля, отдавая дань любимым мотивам барочного искусства.

Судя по сохранившимся фрагментам декоративного убранства корабля, моделям и изображениям на полотнах венецианских худож-

ников, цветовое решение галеры было весьма лаконично: блеск золота и бордово-красный цвет. Данное сочетание стало знаковым для всей венецианской культуры — это и цвета флага, государственных знамен, парадной шапочки дожа, которая была символом власти в республике.

Венеция славилась производством роскошных тканей — парчи и бархата, которые часто расшивались золотыми и серебряными нитями, создававшими крупные узоры с растительными орнаментами. Только венецианские мастерские получали заказ на исполнение большого количества драпировочных тканей, служащих для украшения и отделки, церемониальной галеры.

Венецианские праздники как часть европейской праздничной культуры представляют особый интерес для современных исследователей придворных светских церемоний. Яркие, привлекательные, с уникальным национальным колоритом, они были настолько прославлены, что оказывали влияние на западноевропейскую и, в последствие, русскую праздничную культуру в XVIII в. Венецианская республика — одно из немногих государств, в чьих официальных церемониях участвовал водный транспорт как мобильное средство праздника, что оправдывается уникальностью ее географического положения.

Бучинторо создавали заново примерно каждые 100 лет, и с каждым разом он становился все крупнее и роскошнее. Менялись художественные стили, и Бучинторо менялся в контексте со временем. Конструкция, инженерия, архитектура усложнялись по мере развития кораблестроения, позволяя все пышнее и роскошнее декорировать корабль.

Корабль был рожден как воплощение таланта, сил и высочайшего мастерства венецианцев, став символом, неким уникальным знаком венецианского искусства, объединяя мастеров разных специальностей под единым знаком — Бучинторо. В работах над церемониальной галерой участвовали лучшие корабелы, художники, скульпторы, ткачи, позолотчики, создавая шедевр декоративного искусства, символизирующий образ блестящей и великолепной культуры Венецианской республики.

Примечания:

1. Constantino Porfirogento «De Cerimoniis» («О церемониях») — сборник, памятник древней византийской литературы, подготовленный для императора Константина VII Porfirogento (Багрянородного) (913–959), частично обновлена и дополнена при Никифоре II Фоке (963–969). В сборнике описаны церемониаль-

ные процедуры повседневной жизни императорского двора Константинополя. Книга является своего рода учебным пособием для высших византийских чиновников и придворных.

2. Впередсмотрящий — опытный член корабельной команды, который находится на носу судна и наблюдает путь следования.

Список литературы:

1. *Munari A., Gambier M.* Venice Celebrates. — Venice: Gambier & Keller Editori, 2018. — P. 64.

2. *Bonnemaison S., Macy C.* Festival Architecture. — London & New York: Routledge, 2008. — P. 318. — URL: https://play.google.com/books/reader?id=cQSTAgAAQBAJ&pg=GBS.PT143.w.0.0.306 (дата обращения: 01.04.2020).

3. *Urban L.* Processioni e feste dogali: «Venetia est mundus». — Vicenza: Neri Pozza, 1998. — P. 267.

4. *Urban L.* Barche cerimonialia Venezia // La Barca sublime. Palcoscenico regale sull'acqua. — Turino: Silvana Editoriale, 2012. — P. 65–72.

5. *Urban L.* I progetti per le decorazioni d'intaglio del Bucintoro settecentesco e lo scultore Antonio Corradini. — Venice: Studi veneziani,1990. — P. 285–92.

6. *Urban L.* Il Bucintoro, la festa e la fiera delle «Sensa». Dalle origini alla caduta della Repubblica. — Venice: Centro Internazionale della Grafica, 1988. — 222 p.

7. *Castiglione B.* The Book of the Courtie. — North Chelmsford, Massachusetts U.S.A.: Courier Corporation, 2012. — P. 470.

8. *Goethe J.W. von.* Viaggio in Italia / Translated by A.Masini. — Florence: Salani, 1965.

9. *Romanelli G., Pedrocco F.* Bissone, peote e galleggianti: addobbi e costume per cortei e regate / Exhibition catalog. — Venice: Alfieri, 1980.

10. *Luchini A.M.* La Nuova Regia sull'acque nel Buchintoro: nuovamente eretto all'annua solenne funzione del giorno dell'Ascensione di Nostro Signore…- Venice: Buonarrigo Carlo, 1782. —

11. URL:https://archive.org/details/lanuovaregiasull00lucc/page/n4/mode/2up (дата обращения: 20.04.2020).

12. *Bettagno A.* Canaletto, Disegni, dipinti, incisioni. — Vecenza: Editore Neri Pozza, 1982.

13. *Декруазетт Ф.* Повседневная жизнь в Венеции во времена Гольдони / перевод Е.В.Морозова. — Москва: Молодая гвардия, 2004. — 315 с. — URL: https://coollib.com/b/163465-fransuaza-dekruazett-povsednevnaya-zhizn-v-venetsii-vo-vremena-goldoni/read#r282 (дата обращения: 15.05.2020).

14. *Соломонов Б.В., Золотарев А.Н., Кузнецов Н.А.* 100 великих кораблей. — Москва: Вече, 2012. — 432 с.

15. La storia del Bucintoro. — URL: https://web.archive.org/web/20080619200456/http://www.fondazionebucintoro.org/storia_bucintoro02.html (дата обращения: 01.04.2020).

16. Sposalizio del Mare e Bucintoro. — URL: http://www.italia-mia.globalfolio.net/nelle_citta/bucintoro.htm (дата обращения: 06.04.2020).

17. Fondazione Bucintoro. — URL: https://fondazionebucintoro.wordpress.com (дата обращения: 06.04.2020)